

大漢報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA.
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
BY CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號九九一第卷七十第紙聞新) Wed, December 8 1965 (Vol. 27 No. 199 Page 1)

政府軍前會受騙且看今次如何

越共廣播提議

聖誕斬首停戰門

蘇聯總理指責美國製造國際緊張局面

指武裝而德越戰為兩大罪證

(西貢八日美聯社電) 越共廣播在聖誕節前，提出一項提議，由越共的一個叫「解放日」的密碼電台所發出。越共更提議在越南農曆新年前實行類似聖誕節的交易，但某一次新年，當政府軍在慶祝時，越共突襲戰區，致使西貢聯軍費了兩年時間，才收復該村的控制權。

去年聖誕節，越南恐怖份子曾放了一枚炸彈在兩美官員的招待所內，當時炸死了兩名美國人及炸傷了八十一人。

(莫斯科八日美聯社電) 蘇聯總理高士堅昨接見紐約時報編輯斯頓時，曾親自發表書面談話，指責美國在歐洲武裝西德以對抗蘇聯，及在越南施行暴戾，殘殺無辜自衛能力的人民，以致掀起戰爭的緊張局勢。

高士堅重申蘇聯對外交政策時，并特別宣佈：倘若越南的戰事繼續進行，蘇聯將採取必要措施與美國繼續進行。

此間塔斯社報導蘇聯總理此項談話後，蘇共真理報今日亦發表社論，針對美國的政策，大加抨擊。

英支持美在越立場

據路透社消息 蘇聯今日曾展開一項外交上的新攻勢

據路透社消息，蘇聯今日曾展開一項外交上的新攻勢，反對美國在越南的暴行，同時，并呼籲美國支持蘇聯的立場，聯合反對美國的侵略行動，并要求：團結此種侵略戰爭。

倫敦可靠消息：美國現已拒絕蘇聯的呼籲，并表示支持美國在越南的立場，在無任何先決條件之下，召開國際會議，討論越南和平問題。

英因制裁無法償債

羅因制裁無法償債

(薩利布布四日路透電) 羅特西中首相史密夫昨曾發表聲明，美政府對羅國採取貿易及財政制裁政策後，將使羅國無法償還國際間的欠款。因為羅國經常在倫敦通過世界銀行，而償還一切國際欠債。

其他國家的油船可以接濟羅國之時，而單純禁止英國的油船，則不能收獲實際的效果。

威爾遜的意見，堅認在洋海中仍有其他國家的油船可以接濟羅國之時，而單純禁止英國的油船，則不能收獲實際的效果。

明年預算一百四十八億增加六億餘

蘇聯增加國防經費

(莫斯科七日美聯社電) 蘇聯財政部長波索夫今日向國會提出財政預算報告，宣佈國防經費增加百分之五，以應付目前國際上的危險情勢。

在該項預算中，表示蘇聯在一九六六年的國防經費預算為一百卅四億盧布，比前年增加百分之四，較一九六五年增加六億六千六百萬元。

此間各方專家意見，認為蘇聯的國防預算，不能表示出正確軍事經費情況，因為其所包括的項目，與西方國家的國防預算制度有不同。

另悉：一九六六年內國防經費預算，為四百九十九億元，但據接近蘇聯政府的消息，蘇聯明年國防經費的預算，比較實際上的消費，相差過九千三百萬元。

英再結束軍事基地

美再結束軍事基地

(華盛頓八日美聯社電) 美國防部長麥克萊昨已發出命令，又將美國在國內三十九州及在國外十個國家，駐軍的一百四十九個軍事基地，實行關閉，或重新部署，或裁減調整。

麥克萊昨發表上項命令時，謂按照估計，此次行動，每年可以節省軍費四億一千元，直至完成一九六七年計劃時，當不致削弱國防的效力，亦不會限制美軍目前及將來在東南亞地區的活動。

自從一九九二年二月以來，美軍曾先後關閉七百零七個軍事基地，但再增加此次的計劃，則能節省軍費共達一十五億元。

此次的行動，是針對現在國內三十九州及在國外其他十個國家的軍事基地，進行整理，并直接影響五萬三千軍人及平民，喪失其原有的職業。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

兩次叛變失敗並圖暗殺總統納薩

埃及共黨圖奪政權

(開羅七日路透電) 此間官方今日提控二十五人，控告彼等欲以武力推翻埃及政府其中十四名被控暗殺埃及總統納薩及其他官員。另十一人被控為阿拉伯共黨組織成員，並且建立「埃及人民共和國」。

被控暗殺納薩的十四人中，兩名為已退位的將軍，兩名退位的上校，另十一人中，亦有兩人為上校，其中一人在服役中。

該共黨組織於本年七月被破獲。該組織曾欲於一九五四年及一九六三年舉行武力叛變。

天主教主教意欲革新 取消傳統陋習法令

印巴邊境仍有衝突

(羅馬八日路透電) 天主教主教宣佈：天主教主教保羅六世取消了一項已行四百年的法令，該法令為教廷秘密處刑那些犯罪或與教者。

是項取消令今日由天主教主教當局所決定，天主教主教下令取消所有於一五四二年所訂立的規條，若取消這項規條，則當時持有權力量辦事處的名字。

在當時持有權力量辦事處的名字。

卡城舊市區謀改善 包括建設新唐人街

失蹤女童昨尋回

(卡加利訊) 卡加利市舊市中心區，因過於殘舊，故提議在舊市之南岸一帶約一百廿八畝的地方開闢新市中心區，包括一個唐人街。

卡加利市的舊市中心區，現在是任滿了該等貧苦及單身的人，他們居住的地方，有時等竟無門，連床舖亦鮮有，此種情形，必要改善。該計劃希望建築平價，租文，以便有助於貧苦者的居處。

上項計劃請市府給予考慮中。

(溫哥華訊) 一名患癲癩症的女孩子，相信於星期日下午被人拐去，為警方追尋。

該八歲的女童，居住於第十一街西六百五十四號的維里萊家，於星期日下午四時，仍在第八街西及碧雲街為她的四歲弟弟吐花見到。

該四歲孩子對她母親說：「一名一肥胖的人」給予他十仙，並囑咐他回家，然後讓「他」牽手和他姊妹去。

維里萊家失蹤之廿四小時之後，已於昨晚再度與她的父母及弟弟團聚，她似有點疲倦，但一切均好。

一名五十八歲之女人被地，該人是離酒未醒，已在警局加予詢問。

維里萊於昨晚於第八個街位被劫人找到，立刻通知警察將她帶回，她與該五十八歲人團聚了一個晚上。據該會謂：維里萊在夜間曾哭過，每日須進藥三次，但在失蹤時未進藥，經醫院檢查後，竟無影響。

美雙子星飛行順利

兩太空船提前會合

(德州新頓八日美聯社電) 美國太空船雙子星七號今日仍仍規律的環繞地球旋轉。兩太空船相會合的日期可能比原定計劃提早一天。

雙子星七號中的兩名太空人，在第二次睡眠後，已接獲命令準備與雙子星六號會合的一切事項，在東岸標準時間上午十一點三十分的時候，雙子星七號已開始環繞地球的四十四圈。

雙子星六號太空船的兩名駕駛員為海軍上尉史治拉，空軍中尉湯馬士，彼二府中乘出二號火箭射入太空，與雙子星七號作二十四小時的並排飛行。在原定計劃中，兩太空船原定在下星期一在太空會合，今可能提前計劃，提早一天，或在星期日會合。

飛行主任福夫說：該項改變計劃將在星期四決定，但現時他已命令雙子星七號的兩名太空人將太空船移至規定的軌跡。

中共大軍調駐印邊

印巴邊境仍有衝突

(新德里八日美聯社電) 據印政府今日報導錫金方面消息：中共現已增派大軍，駐防西藏錫金交界的邊境沿線。聞錫金的元首南基最近曾在記者招待會上報告，謂：中共的一團，現已駐紮於西尼杜羅及徐高原的邊境。

蘇聯機要人事調動

布利尼夫權力上升

(莫斯科八日美聯社電) 布利尼夫顯示要削弱或成爲他的繼承者之沙利布利尼夫是蘇聯黨中央的權力。

布利尼夫是蘇聯黨中央的權力。

蘇聯機要人事調動

布利尼夫權力上升

(莫斯科八日美聯社電) 布利尼夫顯示要削弱或成爲他的繼承者之沙利布利尼夫是蘇聯黨中央的權力。

布利尼夫是蘇聯黨中央的權力。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

明年預算一百四十八億增加六億餘

蘇聯增加國防經費

(莫斯科七日美聯社電) 蘇聯財政部長波索夫今日向國會提出財政預算報告，宣佈國防經費增加百分之五，以應付目前國際上的危險情勢。

在該項預算中，表示蘇聯在一九六六年的國防經費預算為一百卅四億盧布，比前年增加百分之四，較一九六五年增加六億六千六百萬元。

此間各方專家意見，認為蘇聯的國防預算，不能表示出正確軍事經費情況，因為其所包括的項目，與西方國家的國防預算制度有不同。

另悉：一九六六年內國防經費預算，為四百九十九億元，但據接近蘇聯政府的消息，蘇聯明年國防經費的預算，比較實際上的消費，相差過九千三百萬元。

英再結束軍事基地

美再結束軍事基地

(華盛頓八日美聯社電) 美國防部長麥克萊昨已發出命令，又將美國在國內三十九州及在國外十個國家，駐軍的一百四十九個軍事基地，實行關閉，或重新部署，或裁減調整。

麥克萊昨發表上項命令時，謂按照估計，此次行動，每年可以節省軍費四億一千元，直至完成一九六七年計劃時，當不致削弱國防的效力，亦不會限制美軍目前及將來在東南亞地區的活動。

自從一九九二年二月以來，美軍曾先後關閉七百零七個軍事基地，但再增加此次的計劃，則能節省軍費共達一十五億元。

此次的行動，是針對現在國內三十九州及在國外其他十個國家的軍事基地，進行整理，并直接影響五萬三千軍人及平民，喪失其原有的職業。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

明年預算一百四十八億增加六億餘

蘇聯增加國防經費

(莫斯科七日美聯社電) 蘇聯財政部長波索夫今日向國會提出財政預算報告，宣佈國防經費增加百分之五，以應付目前國際上的危險情勢。

在該項預算中，表示蘇聯在一九六六年的國防經費預算為一百卅四億盧布，比前年增加百分之四，較一九六五年增加六億六千六百萬元。

此間各方專家意見，認為蘇聯的國防預算，不能表示出正確軍事經費情況，因為其所包括的項目，與西方國家的國防預算制度有不同。

另悉：一九六六年內國防經費預算，為四百九十九億元，但據接近蘇聯政府的消息，蘇聯明年國防經費的預算，比較實際上的消費，相差過九千三百萬元。

英再結束軍事基地

美再結束軍事基地

(華盛頓八日美聯社電) 美國防部長麥克萊昨已發出命令，又將美國在國內三十九州及在國外十個國家，駐軍的一百四十九個軍事基地，實行關閉，或重新部署，或裁減調整。

麥克萊昨發表上項命令時，謂按照估計，此次行動，每年可以節省軍費四億一千元，直至完成一九六七年計劃時，當不致削弱國防的效力，亦不會限制美軍目前及將來在東南亞地區的活動。

自從一九九二年二月以來，美軍曾先後關閉七百零七個軍事基地，但再增加此次的計劃，則能節省軍費共達一十五億元。

此次的行動，是針對現在國內三十九州及在國外其他十個國家的軍事基地，進行整理，并直接影響五萬三千軍人及平民，喪失其原有的職業。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

英緬重開日內瓦會

蘇蘇合作解決越戰

(聯合國八日加拿大社電) 英國現已向聯合國申訴對於越南問題的立場，呼籲蘇聯採取一致的步驟，促使越南的危險，回到會議的桌面上以求解決。

英代表表克羅爵士昨日在聯合國大會的主要政治委員會上提出意見，謂英蘇兩國均一九五四年在日內瓦舉行越南和平會議的聯合主席國，對越南問題有特殊的責任，而英政府曾向莫斯科當局幾次提議重開日內瓦會議，但蘇聯政府準備聯合英法兩國努力於此事，以求實現，則各方人士均感愉快。

因合約發生糾紛一美國商人被控 強搬貨物卅餘萬元

(香港通訊) 這兩個月來，香港的高等法院正在審訊一宗哄動的案件。美國商人休斯和律師被控強搬香港秀雲髮品廠的貨物，價值約卅餘萬元。審訊中，代表美國人出庭辯護的律師，指其搬去貨物三千多個，價值三十七萬多港元。審訊中，代表美國人出庭辯護的律師，指其搬去貨物三千多個，價值三十七萬多港元。審訊中，代表美國人出庭辯護的律師，指其搬去貨物三千多個，價值三十七萬多港元。

秀雲髮品廠出品之髮膏髮乳，在美國的有錢人家很喜歡用，但是被非法製造，香港則是製造假髮的最佳地方。秀雲髮品廠的廠長伍某是這一行業中的鼻祖，他早在一九六二年就任職於香港「維多利亞髮品廠」，專門製造假髮。這是香港第一家髮品廠。他培養了不少技術人材，現在香港許多髮品廠的師傅，都是他的徒弟。一九六三年，他自己又斥資開設「二友髮品廠」，僱有女工約四十位，生意已具規模。

伍某向法庭供稱：伍某對他說，「維多利亞」的假髮，每個美金二十八元，伍某要他將售價減為二十五元。雙方討價還價之後，終於還是二十五元成交。但是伍某後來強行將他的貨物搬走，要大減價為每個二十元，而經調查證明，伍某在美國出售他的假髮，却賺了百分之二十的利潤。

伍某和歐某都向法院說，鑒於「二友髮品廠」已不敷發展之需，一九六四年一月，他們共同合作，另開一間秀雲髮品廠，歐氏佔全部股份的三分之二，即股本十三萬元，伍氏佔三分之一，股本六萬七千五百元。這間新工廠，共僱用女工約七百人，每月支薪水至十一萬元之譜。

然而，案件發生之後，伍某硬說歐氏的股本有一半是他的。歐氏反駁其事，他向法院說，他的股本，六萬元為自己所有，一萬元是向其借的，另外五萬元向他經營的翠翠子器公司借的。

至於是否曾付贖款或則研究若干，則無所知，蘇氏本人對該發表談話時，神情愉快，身體亦好。

據蘇氏稱，「數日來余已作小休，根本未離開檳城」，蘇氏為馬來亞亞聯合銀行公司董事長，相信係上週三夜間離開「比真」(檳城百萬富翁)俱樂部。



檳城千萬富翁被綁 (吉隆坡訊) 據「海峽時報」獨家報導，檳城之千萬富翁蘇卓魯(譯音)，相偕被六名歹徒綁架六天後，始於星期一夜間安全歸家。檳城警方否認蘇氏有被綁之事，推「海峽時報」向各方查訪後，獲悉綁匪似曾提出六十萬叻幣之贖票條件。

張仲文婚後仍走埠 其中有人以為，她會扶搖直上，怎知給李青，秦澤等，後來先上。話雖如此，方益發展機會也別別人勝一籌，從「七仙女」至現在，先後拍的便有「雙鳳奇緣」，「西廂記」，「蘭姨」，與「快活林」等國產的「小白龍」。

舍路萃勝選出新職 (舍路訊) 本埠萃勝工商會十一月下旬召集全體會議，選舉明年年度職員，揭曉結果。正會長張光，副會長黃文，中文書記在民，阮通，西文書記李吉，卓垣，交際委員，振發，司庫梁初，核數梅晃，胡祺，收支員陳發，訂於本月廿二日正午舉行新舊職員交代禮。

醫中雄國曾 鳳金林 地址：550 Prior St., 電話：254-4618

關伯明 承接裝修土木工程 新電話 RE 8-3422

廠造製味臘棧然金 Kam Yen Jan (1948) Ltd. Phone: MU 3-1757 223 Keefer St. Vancouver 4, B. C.

He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

周愛權 精修各種時鐘眼鏡 電話 MU 5-5938

社旅亞新 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-9064

新美新 新鮮麵飽

何雅慈木工油漆 繪製裝修圖則。防水工程。 電話：TR 6-4575 夜：253-9345

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. 電話 MU 3-9552

新到大批 台灣甜柑菓 登市 零沽批發 壹律歡迎

中國旅行服務社 China Travel Service Ltd. Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444 404 Ford Building 193 E. Hastings Street Vancouver 4, B. C.

最新辦到香港李成興靚蠔油 和春盛調味王純淨靚魚露 簡氏有限公司 103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C. 電話 683-1724

家之遊旅 WANKOW TOUR & TRAVEL Gunn Lottie, Mgr. Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

行易貿禧利 華高季 LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

那華斯高沙銀行 Scotia BANK THE BANK OF NOVA SCOTIA 六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元

司公行和中 Chung Wo Hong Co Phone MU 5 9612 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

司公隆永 WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

司公限有豐元 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 412 KEEFER ST. MU4-1477



川漢聲川
一、脾胃不和，則脾氣不舒，脾氣不舒，則心氣不寧，心氣不寧，則精神不振，則體弱多病，則百病叢生。...

馬來亞的奇異動物

馬來亞的奇異動物，比之歐州，而皮厚像犀牛，鼻突出口外，鼻向下垂，長成的體色，前部和四肢色黑而後半部却作白色，黑白極分明，看來極其奇異，這種屬於分裂型的保護色，在樹林裏，使人看不清楚牠們究竟是什麼動物。...

李鴻章與常勝軍

最爲外人所懼，同時天國諸王自相殘殺，內政廢弛，知道一時決難收效，於是，不欲中國長陷戰爭狀態，妨礙外人商業利益，於是，一變以往態度，自請於清政府願借兵平亂，但當時離英法聯軍破北京，火燒圓明園不久，雖然和議已成，清廷對外人的心理還感，因各國各有其利益，大都認爲有百害而無一利，只有大奴才曾國藩袁甲三奏...

格言

一、脾胃不和，則脾氣不舒，脾氣不舒，則心氣不寧，心氣不寧，則精神不振，則體弱多病，則百病叢生。...

武生殺敵憶小紅

當大都督頒發委任令的時候，武生即起程赴任。他立即站起來，領首道：「有！」...

小紅出隊以後，每到一處便有一大堆人，在三四天裏，張方（金旁以下同）就接到他五六次報告，而且他的報告對敵軍情況以及當地人心向背，比軍士哨探的報告還要清楚詳盡。...



賢母吟
文章極其精彩，大道未流，南來振木，桃李競芳菲。...

母恩固有極，抱恨對春暉。自云成此作，聊伸戀志私。...

乙巳感懷
紐約的阿州，只只手筆似水流，黃金歲月去難留。...

甲子感懷
棉山卸甲付東流，吟友凋零半不留。...

乙巳感懷
雅可爲師道益彰，風機隱見尋尋常。...

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 683-7268. 本行專辦各國名製鐵器。...

中華民國五十四年 黨近達權社職員表. 社長：馬松安，副社長：鄭光輝，財政：鄭忠梅，監事：鄭仲輝，鄭仲輝，鄭仲輝。...

雲埠洪門體育會 歡迎各界參加研究. 雲埠洪門體育會，創設三十餘年，一向以強國必先強身。...

片打街東一零三號 土庫舖位招租. 內有理想髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。...

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89, E. Pender St. Vancouver 1, B.C. 新到 大幫 秘製 綠豆 常用之發芽菜 芽菜又靚又好 壹號冬菰 新英洲館

利庚公司 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 合時運到：雙托壯旺水仙花頭上市！國畫聖誕賀年咭。...

RAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 饋菜豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午十時

I. P. Y. Travel Service 11 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: MU 3-3655. 本社代理國際旅業垂十餘年一向忠誠服務與國內外之航空輪船鐵路汽車等均有聯系。...

元發華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到

英洲鮭魚 日本排鱈
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糕枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜美
送禮佳品 名貴大方

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓

專車送貨 快捷妥當

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
申匯契約文件

射鵰英雄傳

第七十回 烟雨風雲

「天璇」之位就由柯鐵龍接充，想是他武功較強，所以再由尹志平守。背後，好讓他心不旁騖，全真六子各舞長劍，進退散合，圍着黃藥師打。極是激烈，那日牛家村惡鬥，全真七子中只有二人出劍，餘人俱是赤掌。柯鐵龍，戰況已兇險萬狀，此時七柄長劍再加一柄鐵杖，更是猛惡驚人，黃藥師却仍是空手，在劍光中飄忽來去，似乎已被逼得只有招架之功，却無還手之力，數十招中只是避讓劍鋒，竟未還過一掌，郭靖心中暗喜：「任你神通廣大，今日也叫我難逃公道。」

突然間黃藥師左足支地，右腿繞

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房銀行二樓樹街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

東廣麵粉廠
NITTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗麵 全蛋麵 淨麵 銀絲麵 麵粉

柯氏水暖
承接修理與改裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。電力排通。清潔水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-9881 MU 4-2917

伯影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-8710

家庭相 結婚相 護照相 晚飯相 請先電約

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德 ABC 電風筒
各種電器 各種電器 各種電器

已拍頂門，大駭之下，急忙着地一滾。馬銀與王處一在旁見狀，急得容一變，雙劍齊舞，這時劍光已散，丁危難，但北斗之陣却已散亂，黃藥師哈哈一笑，向孫不二一衝，突然倒退，背心向廣寧子那大通撞去，那大通那裏見過這種怪招，稍一遲疑，待要挺劍刺他脊梁，黃藥師早已出了圈子，在兩丈外站定。

洪七公道：「黃老邪這一手幹得妙啊！」郭靖叫道：「我去！」

身向樓梯奔去，洪七公道：「我不忙，你大師父初時老不還手，我很爲你大師父擔心，現在瞧來他並無傷人之意。」郭靖回到邊邊，道：「怎見得？」洪七公道：「若是有心取人性命，適才那瘦皮猴道士那裏還有命在？老道們不是對手，不是對手。」

他咬了一口羊腿，又道：「你居丈與丘處機未交之時，我見那幾位老道和你大師父在那邊排陣。」

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝及水盆各名
貴宮燈家具漆
漆印應有盡有
精製 精製
各款小衫褲
女衫褲衣服
身布衣巾旅
床布枕套毛巾
特大童裝

電話 MU 3-4929

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥 各種補丸 各種西藥 各種西藥 各種西藥

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B.C.
Government Inspected Plant

本公司出品
白油 鴨子腸
大原 牛肉干
代客寄往全球各國
保證送到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售
日日生鮮豬肉
牛柳鮮牛牛牛
什。各種肉品。
精製罐頭。中西
副食什貨。四時
瓜菜。貨真價實
發行準法。
一律優待。

女中醫黎建民
上海醫學院內科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
高第街四四五號東方旅館101號
歡迎函詢通函寄信並代寄藥劑

電話 MU 2-1078

慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇 服務 各位車友
選購一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HULMAN, ALBINE & JEEP

在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
Harry Tuoy
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號街

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-5821

專售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

威靈格殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511

本館備有
專辦喪事，
規模大小，
一律歡迎，
全部喪事，
包括出殯，
棺木車輓，
取價錢目，
八十五元，
石碑銅碑，
價錢另計，
本館主人，
忠誠服務，
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(本報除星期日及例假外，每日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或函事終止。隨時照計奉還存餘報費。)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲付交 元 港 仙 滙票 Money Order 支票 Cheque
(注意：爲尊重法例，及以免遺失無辜，請勿付現款。)

訂閱壹個月 壹季 半年 全年 新訂閱戶 續訂閱戶
(或有中途遷址，請將新舊地址一併列明付來，便能辦理轉寄新址。)

請用透明塑膠造膠質保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險執照證件，以代替失業保險執照。而此種新執照證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起皺或損傷，撕裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報備有此等膠質，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交與，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一毫五毛。(外埠僑界，請將證件付來，即日可以製成交付。)

本報營業部啟

片市阻珠

民國五十四年
民治黨職員表

執行委員 周金洪 黃炳寬 譚龍浦
余秀華 伍仕培 黃清
吳克香

監察委員 劉拱新 馮彬 東頭
黃金洪 黃炳寬 譚龍浦
余秀華 伍仕培 黃清
吳克香

財政 劉拱新 副 方初
外交 周金洪 副 伍仕培
監督 黃炳寬 副 馮彬
議長 黃炳寬 副 方初
計運 周金洪 副 梁榮安
宣傳 方初 副 周國初
調查 周新初 副 馮彬
核數 吳克香 副 黃清
核對 曾傳學 副 黃清
議事 全體社員

片市阻珠

民國五十四年
職員表

社長 伍仕培 副 周克
書記 周克 副 黃清

都城達權社職員表

民國五十四年

社長 林晉慶 司徒輝
副社長 李炳南 李炳東
監督 呂北祐 林福寧
書記 鄒志強 黃鴻偉
外交 余才德 黃兆華
財政 李仕邦 司徒輝
庶務 劉希玉 湯穆年
宣傳 關傑民 廖崇輝
福利 李炳南 鄭公賢
調查 李炳南 劉有祝
催收 劉希玉 曾耀欽
核數 林福寧 李炳東
評議員 司徒輝 李炳東 馬榮
全體男女社員

